

# **CITTA' METROPOLITANA DI TORINO**

## **CONSIGLIO METROPOLITANO DI TORINO**

### **PROCESSO VERBALE DELL'ADUNANZA VI 1 aprile 2015**

Presidenza: Piero FASSINO  
Alberto AVETTA

Il giorno 1 del mese di aprile dell'anno duemilaquindici, alle ore 14.00, in Torino, piazza Castello n. 205, nella Sala del Consiglio Provinciale "E. Marchiaro", sotto la Presidenza, per parte della seduta, del Sindaco Metropolitano Piero FASSINO e, per la restante parte, del Vicesindaco Metropolitano Alberto AVETTA e con la partecipazione, per parte della seduta, del Segretario Generale Giuseppe FORMICHELLA e, per la restante parte, del Vicesegretario Generale Nicola TUTINO, si è riunito il Consiglio Metropolitano come dall'avviso in data 27 marzo 2015 recapitato, insieme con l'ordine del giorno, ai singoli Consiglieri e pubblicato all'Albo Pretorio on line.

Sono intervenuti il Sindaco del Consiglio Metropolitano, in qualità di Presidente, Piero FASSINO ed i Consiglieri:  
Gemma AMPRINO – Alberto AVETTA – Vincenzo BARREA – Francesco BRIZIO – Eugenio BUTTIERO – Mauro CARENA – Domenico CARRETTA – Maria Lucia CENTILLO – Barbara Ingrid CERVETTI – Dimitri DE VITA – Domenica GENISIO – Antonella GRIFFA – Marco MAROCCO – Claudio MARTANO – Roberto MONTA' – Michele PAOLINO – Andrea TRONZANO.

E' assente il Consigliere Cesare PIANASSO.

PROCESSO VERBALE ADUNANZA VI DELL'1 APRILE 2015

PROCESSO VERBALE ADUNANZA VI DELL'1 APRILE 2015

Il presente processo verbale è redatto su n. 37 pagine interne, corredato dal relativo CD audio a pag. 35 ed è riferito a n. 10 documenti trattati nelle pagine seguenti.

La trascrizione degli interventi inerenti i diversi documenti trattati è reperibile nel resoconto stenografico della corrispondente seduta Consiliare.

Il Sindaco Metropolitan Piero FASSINO apre la seduta alle ore 14.25.

NUM.	OGGETTO	PAG.
//	Comunicazioni del Sindaco Metropolitan – Relazione di inizio mandato.	5
<i>Apertura seduta ai sensi dell'art. 6, comma 3 del Regolamento per il funzionamento del Consiglio Metropolitan (ore 14.30).</i>		
//	Approvazione processo verbale seduta del Consiglio Metropolitan del 26 febbraio 2015. Rinviata	9
1	Lavori di somma urgenza per la messa in sicurezza del piano viabile della S.P. n. 24 del Monginevro al km. 24+050 in località Drubiaglio (CIG Z1C1376A99). (U/I Euro 14.950,00). Prot. n. 6946/2015	11
2	Lavori di somma urgenza per la messa in sicurezza del piano viabile della S.P. n. 207 di Mattie al km. 7+340 in Comune di Susa (CIG ZD5138BFA9). (U/I Euro 12.810,00). Prot. n. 8134/2015	13
3	Somma urgenza. Lavori in economia diretta di rappezzatura buche. Fornitura di bitumati a freddo. (CIG Z1913B686B). (U/I Euro 39.925,96). Prot. n. 8156/2015	15
4	Intervento urgente per lavori di segnaletica orizzontale sulle strade provinciali del circolo di Orbassano. (CIG 6181454934). (U/I Euro 70.232,75). Prot. n. 8224/2015	17
5	Statuto della Città Metropolitana di Torino. Approvazione proposta da sottoporre alla Conferenza Metropolitana. Prot. n. 8925/2015	19-22
6	Adozione della proposta definitiva di perimetrazione delle zone omogenee della Città Metropolitana di Torino, ai sensi dell'art. 1 comma 11, lettera C) della Legge 7 aprile 2014, n. 56. Prot. n. 8932/2015	23
7	Proroga della convenzione per gli affidamenti diretti al CSI PIEMONTE per la prestazione dei servizi in regime di esenzione IVA fino al 31/12/2015. Prot. n. 7840/2015	25-26

PROCESSO VERBALE ADUNANZA VI DELL'1 APRILE 2015

8	Piano operativo di razionalizzazione delle società e delle partecipazioni societarie direttamente o indirettamente possedute (art. 1 comma 612 Legge n. 190/2014). Presa d'atto. Prot. n. 7946/2015	27-28
9	Concessione per la gestione dell'autostazione sita in Torino-corso Bolzano. Delega alla Città di Torino. Prot. n. 8420/2015	29
10	Mozione presentata dal Consiglio Metropolitan avente quale oggetto: "Elezione diretta del Sindaco e del Consiglio Metropolitan." Prot. n. 9170/2015	31
//	Varie ed eventuali.	33

DOCUMENTO N. //

**Comunicazioni del Sindaco Metropolitan – Relazione di inizio mandato.**

Interventi:

Sindaco Metropolitan FASSINO

Esito: **effettuato**

PROCESSO VERBALE ADUNANZA VI DELL'1 APRILE 2015

~ ~ ~ ~ ~

*Trascorso il tempo assegnato alla trattazione degli argomenti iscritti all'ordine del giorno, di cui all'art. 3, comma 3 del Regolamento per il funzionamento del Consiglio Metropolitan, il Sindaco Metropolitan, accertata con l'assistenza del Segretario Generale la presenza del numero legale, come previsto dall'art. 6, comma 3, inizia la trattazione degli argomenti iscritti all'ordine del giorno (ore 14.30).*

~ ~ ~ ~ ~

PROCESSO VERBALE ADUNANZA VI DELL'1 APRILE 2015

DOCUMENTO N. //

**Approvazione processo verbale seduta del Consiglio Metropolitan del:**

**◆ 26 febbraio 2015.**

Interventi:

Sindaco Metropolitan FASSINO

~ ~ ~ ~ ~

Esito: **rinvia**

PROCESSO VERBALE ADUNANZA VI DELL'1 APRILE 2015

**Lavori di somma urgenza per la messa in sicurezza del piano viabile della S.P. n. 24 del Monginevro al km 24+050 in località Drubiaglio (CIG Z1C1376A99). (U/I Euro 14.950,00).**

Prot. n. 6946/2015

Interventi:

Sindaco Metropolitano FASSINO

~ ~ ~ ~ ~

Votazione della deliberazione e dell'immediata esecutività della stessa, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 16  
Votanti = 16

Favorevoli 16

(Amprino – Avetta – Barrea – Brizio – Buttiero – Carena – Carretta – Cervetti – De Vita – Fassino – Genisio – Marocco – Martano – Montà – Paolino – Tronzano).

**La deliberazione risulta approvata ed immediatamente eseguibile.**

~ ~ ~ ~ ~

Esito: **approvata**  
**i.e.**

PROCESSO VERBALE ADUNANZA VI DELL'1 APRILE 2015

**Lavori di somma urgenza per la messa in sicurezza del piano viabile della S.P. n. 207 di Mattie al km 7+340 in Comune di Susa (CIG ZD5138BFA9). (U/I Euro 12.810,00).**

Prot. n. 8134/2015

Interventi:

Sindaco Metropolitano FASSINO

~ ~ ~ ~ ~

Votazione della deliberazione e dell'immediata esecutività della stessa, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 16  
Votanti = 16

Favorevoli 16

(Amprino – Avetta – Barrea – Brizio – Buttiero – Carena – Carretta – Cervetti – De Vita – Fassino – Genisio – Marocco – Martano – Montà – Paolino – Tronzano).

**La deliberazione risulta approvata ed immediatamente eseguibile.**

~ ~ ~ ~ ~

Esito: **approvata**  
**i.e.**

PROCESSO VERBALE ADUNANZA VI DELL'1 APRILE 2015

**Somma urgenza. Lavori in economia diretta di rappazzatura buche. Fornitura di bitumati a freddo. (CIG Z1913B686B). (U/I Euro 39.925,96).**

Prot. n. 8156/2015

Interventi:

Sindaco Metropolitan FASSINO

~ ~ ~ ~ ~

Votazione della deliberazione e dell'immediata esecutività della stessa, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 16  
Votanti = 16

Favorevoli 16

(Amprino – Avetta – Barrea – Brizio – Buttiero – Carena – Carretta – Cervetti – De Vita – Fassino – Genisio – Marocco – Martano – Montà – Paolino – Tronzano).

**La deliberazione risulta approvata ed immediatamente eseguibile.**

~ ~ ~ ~ ~

Esito: **approvata**  
**i.e.**

PROCESSO VERBALE ADUNANZA VI DELL'1 APRILE 2015

**Intervento urgente per lavori di segnaletica orizzontale sulle strade provinciali del Circolo di Orbassano. (CIG 6181454934). (U/I Euro 70.232,75).**

Prot. n. 8224/2015

Interventi:

Sindaco Metropolitan FASSINO

~ ~ ~ ~ ~

Votazione della deliberazione e dell'immediata esecutività della stessa, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 16  
Votanti = 16

Favorevoli 16

(Amprino – Avetta – Barrea – Brizio – Buttiero – Carena – Carretta – Cervetti – De Vita – Fassino – Genisio – Marocco – Martano – Montà – Paolino – Tronzano).

**La deliberazione risulta approvata ed immediatamente eseguibile.**

~ ~ ~ ~ ~

Esito: **approvata**  
**i.e.**

PROCESSO VERBALE ADUNANZA VI DELL'1 APRILE 2015

**Statuto della Città Metropolitana di Torino. Approvazione proposta da sottoporre alla Conferenza Metropolitana.**

Prot. n. 8925/2015

Interventi:

Sindaco Metropolitan FASSINO – *illustrazione del Titolo I.*

Consigliere Metropolitan DE VITA – *propone emendamento su art. 1, comma 5, lett. e).*

Sindaco Metropolitan FASSINO

Consigliere Metropolitan BARREA – *propone emendamento su art. 9, comma 1.*

Sindaco Metropolitan FASSINO

Consigliere Metropolitan DE VITA – *propone due emendamenti su art. 10:*

*al comma 1, lettera c)*

*al comma 1, aggiungere lettera e)*

Sindaco Metropolitan FASSINO

Consigliere Metropolitan TRONZANO – *interviene su art. 10.*

Sindaco Metropolitan FASSINO

Consigliere Metropolitan DE VITA

Sindaco Metropolitan FASSINO

Consigliere Metropolitan DE VITA

Sindaco Metropolitan FASSINO

Consigliere Metropolitan BARREA

Consigliera Metropolitan AMPRINO – *chiede una sospensione della seduta.*

Consigliere Metropolitan TRONZANO – *dichiarazione contraria alla sospensione.*

Consigliera Metropolitan AMPRINO

Consigliere Metropolitan MAROCCO

Sindaco Metropolitan FASSINO

Consigliere Metropolitan BARREA

Sindaco Metropolitan FASSINO – *illustrazione dei Titoli II, III, IV, V e VI.*

Consigliere Metropolitan DE VITA – *propone emendamento su art. 44, comma 3.*

Sindaco Metropolitan FASSINO

Consigliere Metropolitan DE VITA

Sindaco Metropolitan FASSINO

Consigliere Metropolitan DE VITA

Sindaco Metropolitan FASSINO

Consigliere Metropolitan DE VITA

Consigliere Metropolitan BARREA  
Consigliere Metropolitan TRONZANO  
Consigliere Metropolitan DE VITA  
Sindaco Metropolitan FASSINO

*(I lavori del Consiglio vengono sospesi dalle ore 15.10 alle ore 15.20)*

Sindaco Metropolitan FASSINO  
Consigliere Metropolitan BARREA – *comunicazione condivisione emendamento De Vita  
art. 44, comma 3.*

Sindaco Metropolitan FASSINO

~ ~ ~ ~ ~

Votazione emendamento art. 1, comma 5, lettera e), mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 18  
Votanti = 18

Favorevoli 18

(Amprino – Avetta – Barrea – Brizio – Buttiero – Carena – Carretta – Centillo – Cervetti – De Vita – Fassino – Genisio – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Paolino – Tronzano).

**L'emendamento risulta approvato.**

~ ~ ~ ~ ~

Interventi:

Sindaco Metropolitan FASSINO

~ ~ ~ ~ ~

Votazione emendamento art. 9, comma 1), mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 18  
Votanti = 18

Favorevoli 18

(Amprino – Avetta – Barrea – Brizio – Buttiero – Carena – Carretta – Centillo – Cervetti – De Vita – Fassino – Genisio – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Paolino – Tronzano).

**L'emendamento risulta approvato.**

~ ~ ~ ~ ~

Interventi:

Sindaco Metropolitan FASSINO

Consigliere Metropolitan DE VITA – *interviene su emendamento art. 10, comma 1, lett. e) – (emendamento aggiuntivo).*

Sindaco Metropolitan FASSINO

~ ~ ~ ~ ~

Votazione emendamento art. 10, comma 1), aggiungere lettera e), mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 18  
Astenuti = 1 (Tronzano)  
Votanti = 17

Favorevoli 17

(Amprino – Avetta – Barrea – Brizio – Buttiero – Carena – Carretta – Centillo – Cervetti – De Vita – Fassino – Genisio – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Paolino).

**L'emendamento risulta approvato.**

~ ~ ~ ~ ~

Interventi:

Sindaco Metropolitan FASSINO

~ ~ ~ ~ ~

Votazione emendamento art. 44, comma 3), mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 18  
Votanti = 18

Favorevoli 18

(Amprino – Avetta – Barrea – Brizio – Buttiero – Carena – Carretta – Centillo – Cervetti – De Vita – Fassino – Genisio – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Paolino – Tronzano).

**L'emendamento risulta approvato.**

~ ~ ~ ~ ~

Interventi:

Consigliere Metropolitan TRONZANO  
Consigliere Metropolitan DE VITA  
Consigliere Metropolitan BARREA  
Sindaco Metropolitan FASSINO

~ ~ ~ ~ ~

Votazione della deliberazione e immediata esecutività della stessa, comprensiva delle modifiche e degli emendamenti testè approvati, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 18  
Votanti = 18

Favorevoli 18

(Amprino – Avetta – Barrea – Brizio – Buttiero – Carena – Carretta – Centillo – Cervetti – De Vita – Fassino – Genisio – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Paolino – Tronzano).

**La deliberazione risulta approvata ed immediatamente eseguibile.**

~ ~ ~ ~ ~

Interventi:

Sindaco Metropolitan FASSINO

Esito: **approvata  
i.e.**

**Adozione della proposta definitiva di perimetrazione delle zone omogenee della Città Metropolitana di Torino, ai sensi dell'art. 1 comma 11, lettera C) della Legge 7 aprile 2014, n. 56.**

Prot. n. 8932/2015

Interventi:

Sindaco Metropolitan FASSINO  
Consigliera Metropolitana AMPRINO

~ ~ ~ ~ ~

Votazione della deliberazione e dell'immediata esecutività della stessa, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 18  
Votanti = 18

Favorevoli 18

(Amprino – Avetta – Barrea – Brizio – Buttiero – Carena – Carretta – Centillo – Cervetti – De Vita – Fassino – Genisio – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Paolino – Tronzano).

**La deliberazione risulta approvata ed immediatamente eseguibile.**

~ ~ ~ ~ ~

Interventi:

Sindaco Metropolitan FASSINO

Esito: **approvata**  
**i.e.**

PROCESSO VERBALE ADUNANZA VI DELL'1 APRILE 2015

**Proroga della convenzione per gli affidamenti diretti al CSI Piemonte per la prestazione dei servizi in regime di esenzione IVA fino al 31/12/2015.**

Prot. n. 7840/2015

Interventi:

Sindaco Metropolitan FASSINO – *illustra i tre emendamenti presentati dal Gruppo Movimento 5 Stelle annunciando di accogliere solo il primo.*

Consigliere Metropolitan DE VITA

Sindaco Metropolitan FASSINO – *formalizza a verbale l'impegno di chiedere al CSI, attraverso il nostro rappresentante nel CdA, la pubblicazione dei documenti sul sito internet del Consorzio e la trasmissione degli ordini del giorno, ricevuti dal rappresentante, ai Consiglieri Metropolitan.*

Consigliere Metropolitan BRIZIO

Consigliere Metropolitan MAROCCO

Sindaco Metropolitan FASSINO

~ ~ ~ ~ ~

Votazione emendamento comprensivo delle modifiche apportate, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 17  
Astenuiti = 1 (Tronzano)  
Votanti = 16

Favorevoli 16

(Amprino – Avetta – Barrea – Brizio – Buttiero – Carena – Carretta – Centillo – Cervetti – De Vita – Fassino – Genisio – Griffa – Marocco – Martano – Montà).

**L'emendamento risulta approvato.**

~ ~ ~ ~ ~

Votazione della deliberazione comprensiva dell'emendamento testè approvato e l'immediata esecutività della stessa, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

PROCESSO VERBALE ADUNANZA VI DELL'1 APRILE 2015

La votazione avviene in modo palese, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 17  
Astenuti = 1 (Tronzano)  
Votanti = 16

Favorevoli 16

(Amprino – Avetta – Barrea – Brizio – Buttiero – Carena – Carretta – Centillo – Cervetti – De Vita – Fassino – Genisio – Griffa – Marocco – Martano – Montà).

**La deliberazione risulta approvata ed immediatamente eseguibile.**

~ ~ ~ ~ ~

Esito: **approvata**  
**i.e.**

**Piano operativo di razionalizzazione delle società e delle partecipazioni societarie direttamente o indirettamente possedute (art. 1 comma 612 Legge n. 190/2014). Presa d'atto.**

Prot. n. 7946/2015

Interventi:

Sindaco Metropolitan FASSINO – *illustra i due emendamenti presentati.*

~ ~ ~ ~ ~

Votazione emendamento n. 1, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 17  
Votanti = 17

Favorevoli 17

(Amprino – Avetta – Barrea – Brizio – Buttiero – Carena – Carretta – Centillo – Cervetti – De Vita – Fassino – Genisio – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Tronzano).

**L'emendamento n. 1 risulta approvato.**

~ ~ ~ ~ ~

Votazione emendamento n. 2, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 17  
Votanti = 17

Favorevoli 17

(Amprino – Avetta – Barrea – Brizio – Buttiero – Carena – Carretta – Centillo – Cervetti – De Vita – Fassino – Genisio – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Tronzano).

**L'emendamento n. 2 risulta approvato.**

~ ~ ~ ~ ~

Votazione della deliberazione comprensiva degli emendamenti testè approvati e l'immediata esecutività della stessa, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

PROCESSO VERBALE ADUNANZA VI DELL'1 APRILE 2015

Presenti = 17  
Votanti = 17

Favorevoli 17

(Amprino – Avetta – Barrea – Brizio – Buttiero – Carena – Carretta – Centillo – Cervetti – De Vita – Fassino – Genisio – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Tronzano).

**La deliberazione risulta approvata ed immediatamente eseguibile.**

~ ~ ~ ~ ~

Esito: **approvata**  
**i.e.**

**Concessione per la gestione dell'autostazione sita in Torino-corso Bolzano. Delega alla Città di Torino.**

Prot. n. 8420/2015

Interventi:

Sindaco Metropolitan FASSINO

~ ~ ~ ~ ~

Votazione della deliberazione e dell'immediata esecutività della stessa, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 17  
Votanti = 17

Favorevoli 17

(Amprino – Avetta – Barrea – Brizio – Buttiero – Carena – Carretta – Centillo – Cervetti – De Vita – Fassino – Genisio – Griffa – Marocco – Martano – Montà – Tronzano).

**La deliberazione risulta approvata ed immediatamente eseguibile.**

~ ~ ~ ~ ~

Esito: **approvata**  
**i.e.**

PROCESSO VERBALE ADUNANZA VI DELL'1 APRILE 2015

**Mozione presentata dal Consiglio Metropolitan, avente quale oggetto: "Elezione diretta del Sindaco e del Consiglio Metropolitan".**

Prot. n. 9170/2015

Interventi:

Sindaco Metropolitan FASSINO

Consigliere Metropolitan BARREA – *propone una modifica al dispositivo del documento.*

Consigliere Metropolitan TRONZANO – *ulteriore modifica al dispositivo del documento.*

Sindaco Metropolitan FASSINO

Consigliere Metropolitan BARREA

Sindaco Metropolitan FASSINO – *propone una modifica al dispositivo del documento.*

Consigliere Metropolitan CARRETTA

Consigliere Metropolitan CARENA

Sindaco Metropolitan FASSINO

-----

*Alle ore 16.25 il Sindaco Metropolitan Fassino lascia l'aula del Consiglio Metropolitan. La seduta prosegue sotto la Presidenza del Vicesindaco Metropolitan Avetta.*

-----

Vicesindaco Metropolitan AVETTA

Consigliera Metropolitan CENTILLO

Consigliere Metropolitan BRIZIO

Consigliere Metropolitan TRONZANO

Consigliera Metropolitan AMPRINO

Vicesindaco Metropolitan AVETTA – *propone una modifica al dispositivo del documento.*

~~~~~

Votazione della mozione comprensiva della modifica testè proposta dal Vicesindaco Avetta, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 15

Votanti = 15

Favorevoli 15

(Amprino – Avetta – Barrea – Brizio – Buttiero – Carena – Carretta – Centillo – Cervetti – De Vita – Genisio – Griffa – Marocco – Martano – Tronzano).

**La mozione risulta approvata.**

~ ~ ~ ~ ~

Esito: **approvata**

DOCUMENTO N. //

**Varie ed eventuali.**

Interventi:

Consigliere Metropolitano MAROCCO – *chiede un aggiornamento sulla situazione derivante dal decreto legge “salva Città Metropolitane”.*

Vicesindaco Metropolitano AVETTA  
Consigliera Metropolitana CENTILLO – *interviene sulla questione richiamata dal Consigliere Marocco.*

Vicesindaco Metropolitano AVETTA

Esito: **effettuato**

PROCESSO VERBALE ADUNANZA VI DELL'1 APRILE 2015

PROCESSO VERBALE ADUNANZA VI DELL'1 APRILE 2015

CD AUDIO SEDUTA CONSIGLIO METROPOLITANO

PROCESSO VERBALE ADUNANZA VI DELL'1 APRILE 2015

PROCESSO VERBALE ADUNANZA VI DELL'1 APRILE 2015

Il Vicesindaco Metropolitano, Avetta, ai sensi dell'art. 3, comma 3 del Regolamento per il funzionamento del Consiglio Metropolitano, chiude la seduta alle ore 17.00.

Letto, confermato e sottoscritto:

Firmato in originale

Il Segretario Generale  
(Giuseppe Formichella)

Il Sindaco Metropolitano  
(Piero Fassino)

Il Vicesegretario Generale  
(Nicola Tutino)

Il Vicesindaco Metropolitano  
(Alberto Avetta)

**Il presente processo verbale è stato approvato dal Consiglio Metropolitano,  
ai sensi dell'art. 13, comma 2 del Regolamento per il funzionamento del  
Consiglio Metropolitano, nella seduta del \_\_\_\_12/06/2015\_\_\_\_**